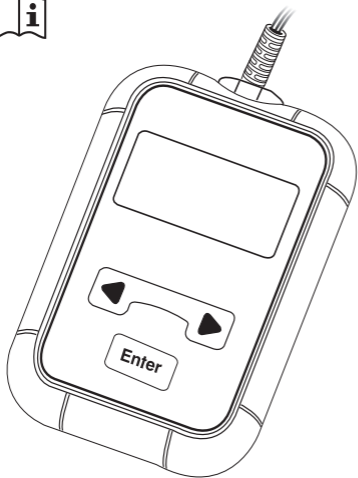




Toolit[®]



CZ 2-6

TESTER BATERIÍ DBT 350

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Tento návod k obsluze obsahuje pokyny o různých funkcích zařízení a bezpečnostní opatření. Předtím, než poprvé zapnete zařízení, přečtěte si pozorně návod k obsluze. Ušchevejte návod k obsluze pro vyřešení budoucích otázek.

**NEBEZPEČÍ POŽÁRU A VÝBUCHU**

Během nabíjení by olověné baterie mohly vydávat výbušné plyny.

Zkoušečka baterií by měla být připojena pouze k bateriím se jmenovitým výstupním napětím 12 V a 24 V.

UPOZORNĚNÍ! Opačná polarita způsobí spálení pojistky a může způsobit trvalé poškození. Na poškození způsobené obrácenou polaritou se nevztahuje naše záruka.

UPOZORNĚNÍ! pokud je autobaterie odpojena, je možné, že jsou deaktivovány některé systémy řízení.

Další informace o instalaci najdete v příručce k vozidlu.

Nepoužívejte tester baterií, pokud je kabel nebo svorky poškozené.

Nepoužívejte tester baterií, pokud byl silně otřesen nebo byl jakýmkoli způsobem poškozen.

Zařízení nerozebírejte. Nesprávná opětovná montáž může mít za následek riziko úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

Nebezpečí rozstřikování kyseliny<t0/>.

• Noste ochranné brýle a pracovní obuv.

• Pokud se kyselina dostane do oka nebo na kůži, je třeba okamžitě opláchnout studenou tekoucí vodou a neprodleně vyhledat lékařskou pomoc.

• Zamezte vzniku požáru a jisker. Nekuřte.

• Plochy elektrických kontaktů akumulátoru chraňte před zkratem.

• Materiál je v souladu s evropskými směrnici. EC Prohlášení o shodě je dostupné na webu (viz. úvodní stránka).

• V souladu s normou EAC

• Zařízení odpovídá britským směrnici. Prohlášení o shodě Spojeného království je k dispozici na našich webových stránkách (viz hlavní strana).

• Zařízení odpovídá marockým normám.

• Prohlášení o souhlasu C_o (CMIM) je k dispozici na našich webových stránkách.

• Tento materiál podléhá tříděnému sběru podle evropské směrnice 2012/19/EU. Nelikvidujte toto zařízení do domácího odpadu!

• Produkty pro tříděný sběr odpadu



ČINNOST A POUŽITÍ

Poznámka: Při každém připojení testeru k baterii se provede rychlá kontrola kabelu, aby se zajistilo správné připojení. Je-li připojení správné, displej zobrazí přijímací data. Pokud je připojení špatné na displeji se zobrazí nápis «VERIF. KABELY». V tom případě, přezkontrolujte připojení kabelů. Svorky může být nutné znovu připojit k baterii nebo vyměnit kabel, pokud jsou jeho konce poškozené endomagées.

1- Zajistěte dostatečné větrání před použitím.

2- Tester pro 12 V baterie a 12 a 24 V nabíjecí systémy (POUZE 12 V pro START a STOP baterie)

3- Předtím než budete testovat baterii ve vozidle, vypněte zapalování a všechna možná odběrová zařízení. Zavřete všechny dveře a kufr zavazadlového prostoru.

4 - Doporučená provozní teplota: Od 0°C (32°F) do 50°C (122°F)

5 - Zkontrolujte, zda jsou svorky baterie čisté. Očistěte je drátěným kartáčem v případě potřeby.

Jakákoli přítomnost rezi mezi svorkami testeru a konektory baterie, nebo mezi konektory baterie a její polí snižuje účinnost testeru.

6- Připojte zápornou svorku (černou) k zápornému pólu baterie. Připojte červený kabel ke kladnému kontaktu baterie.

HLAVNÍ NABÍDKA

Jakmile jsou svorky připojeny, tester automaticky zobrazí hlavní menu. Pomocí šipek ◀ ▶ můžete procházet funkce hlavní nabídky.

Funkce	Displej	Úkon
Test baterie	TEST BATTERIE XX.XX V ^{1/5}	Stisknutím tlačítka «ENTER» provedete test baterie
Test systému	TEST SYSTÉMU XX.XX V ^{2/5}	Stisknout «ENTER» k testování systému
Test ve vozidle	TEST VOZIDLA XX.XX V ^{3/5}	Stisknout «ENTER» pro provázení testu ve vozidle
Výběr jazyku	JAZYK VYBRAT ^{4/5}	Stisknutím tlačítka «ENTER» změníte jazyk
Svítilnost	BRILANCE ^{5/5}	Stisknutím tlačítka «ENTER» nastavte jas displeje.

TEST BATERIE

1. V hlavní nabídce zvolte «battery test» a stiskněte «ENTER».

2. Stisknutím tlačítka ◀ ▶ vyberte «ORDINARY/STANDARD» nebo «START / STOP». Stisknout «ENTRÉE» pro potvrzení.

3. Stisknutím tlačítka ◀ ▶ vyberte typ baterie. Stisknout «ENTRÉE» pro potvrzení.

5. Stisknutím tlačítka ◀ ▶ vyberte normu (EN, CCA/SAE, CA/MCA, JIS, DIN, IEC). Stiskněte tlačítko «ENTER» pro potvrzení.

Normativní aktuální hodnoty	
CCA / SAE :	40~2000
EN:	40~1885
DIN:	25~1120
IEC:	30~1320
JIS:	Podle typu baterie Ne
CC / MCA :	50~2400

6. Stisknutím tlačítka ◀▶ zadejte počáteční proud (vyjádřený v ampérech «A»). Stisknout «ENTRÉE» pro potvrzení.
7. Potvrdit okolní teplotu nad 0° (32°F) stisknutím «ENTER».
8. Postupujte dle pokynů testeru.

Před spuštěním testu je možné se vrátit do hlavní nabídky stisknutím tlačítka «ENTER» 2 sekundy.

• Výsledek testu baterie

Případ	Výsledky	Analýza
Baterie v dobrém stavu	BATTERIE OK VOL xx.xx V CCA : xxxx CCA/SAE IR : xx.xx mΩ	Akumulátor je funkční
Dobry stav, k opětovnému nabití	OK RECHARGE VOL xx.xx V CCA : xxxx CCA/SAE IR : xx.xx mΩ	Baterie v dobrém stavu, ale se slabým proudem. Dobit před použitím.
Varování	VAROVÁNÍ VOL xx.xx V CCA : xxxx CCA/SAE IR : xx.xx mΩ	Baterie musí být udržována. Postupně oslabuje startovací schopnost motoru. Může být také špatné spojení mezi vozidlem a baterií. Sledujte baterii pro případnou výměnu.
Zatížení a testování	Dobit a Otestovat VOL xx.xx V CCA : xxxx CCA/SAE IR : xx.xx mΩ	Baterie je vybitá a nelze ji testovat. Nabijte baterii a proveďte nový test.
Vyměňte autobaterii	Vyměňte autobaterii VOL xx.xx V CCA : xxxx CCA/SAE IR : xx.xx mΩ	Baterie se rychle vybita a je nefunkční. Vyměnit autobaterii.
Vadné články, je vyměnit	DEFEKTNÍ ČLÁNEK. NAHRADIT VOL xx.xx V CCA : xxxx CCA/SAE IR : xx.xx mΩ	Alespoň jeden z článků baterie je ve zkratu. Vyměnit autobaterii.
Defekt nabíjení	Defekt nabíjení VOL xx.xx V CCA : xxxx CCA/SAE IR : xx.xx mΩ	Baterie překračuje maximální normativní hodnotu proudu nebo nejsou svorky správně připojeny. Po vyloučení dalších dvou příčin dobijte baterii a proveďte test znovu. Pokud výsledek se stejně zobrazí, vyměňte baterii.

• Zobrazení stavu nabití a stavu baterie

1. Stisknutím směrových tlačítek zobrazíte SOC (stav nabití) a SOH (stav zdraví) baterie.
2. Stisknutím tlačítka „ENTER“ se vrátíte do hlavního menu.

TEST ALTERNÁTORU

1. V hlavním menu vybrat „test systému“.
2. Ujistěte se, že jsou vypnuti všichni spotřebitelé, například světlomety, světlá, klimatizace, rádio atd. před nastartováním motoru.
3. Při běžícím motoru se zobrazí jeden z následujících 3 výsledků:

Zobrazené výsledky	Analýza
Startovací napětí normální	Napětí je normální. Stisknout «ENTER» pro provedení testu alternátoru
Nízké startovací napětí	Napětí je pod minimou. Naladte startér podle postupů doporučených výrobcem.
Žádné volty detekovány při startování	Startovací napětí není detekováno. Znovu nastartovat motor.

4. Stisknout «ENTER» pro provedení testu alternátoru

• Výsledek testu startovacího napětí

Případ	Zobrazené výsledky	Analýza
Vysoké startovací napětí při testu motoru na volnoběh	ALT NAPĚTÍ xx,xx V HIGH	Zkontrolujte, zda jsou připojení dobrá. Pokud je vše dobře připojeno, vyměňte regulátor
Normální startovací napětí při testu motoru na volnoběh	ALT NAPĚTÍ xx.xx V NORMAL	Nebyl zjištěn žádný problém. Normální provoz alternátoru.
Nízké startovací napětí při testu motoru na volnoběh	ALT NAPĚTÍ xx,xx V LOW	Alternátor neposkytuje baterii dostatečný proud. Zkontrolujte pásy a ujistěte se, že alternátor běží, když běží motor. Pokud pásy proklouznou nebo jsou zlomené, vyměňte je a proveďte znovu. Zkontrolujte spojení mezi alternátorem a baterií. Pokud je připojení špatné, vyčistěte nebo vyměňte kabel a proveďte test znovu. Pokud jsou pásy a spojení v dobrém stavu, vyměňte alternátor.

5. Tester se zeptá «zapněte spotřebu a stiskněte enter». Zapněte topení na maximum (teplo), dálková světla a zadní světla. Nezapínejte cyklické zátěže, jako jsou klimatizační nebo topné systémy nebo stěrače.

6. Po dokončení testu nechte motor běžet 2500 ot / min po dobu 15 sekund.

7. Stiskněte „ENTER“, objeví se zvlnění nabíjecího systému. Zobrazí se jeden ze tří výsledků testu:

Případ	Zobrazené výsledky	Analýza
Zvlnění zjištěno normální	USMĚRNĚNÉ NAPĚTÍ OK xx.xx V NORMAL	Diody fungují dobře v alternátoru / startéru
Nebylo zjištěno žádné zvlnění	USMĚRNĚNÉ NAPĚTÍ DEF STISKNĚTE TLAČÍTKO ENTER	Nebylo zjištěno žádné zvlnění. Porucha alternátoru. Vyměňte ho.
Vysoká intenzita zvlnění	USMĚRNĚNÉ NAPĚTÍ OK xx,xx V HIGH	Jedna nebo více diod nefungují nebo jsou poškozené. Ujistěte se, že je držák alternátoru správně umístěn a že pásy fungují správně. Pokud ano, vyměňte alternátor

8. Stisknutím tlačítka «ENTER» pokračujte v testu zátěžového systému se zapnutými spotřebiči (světlomety, topení...).

• Výsledek testu systému nabíjení za provozu spotřebitelů.

Případ	Zobrazené výsledky	Analýza
Vysoké startovací napětí při testování se zapnutými spotřebiči	STŘÍDAVÉ NAPĚTÍ. xx,xx V HIGH	Výstupné napětí akumulátoru je abnormálně vysoké. Zkontrolujte, zda nejsou problémy s připojením. Pokud ne, vyměňte alternátor.
Normální startovací napětí při zkoušce pomocí zapnutými spotřebiči	STŘÍDAVÉ NAPĚTÍ. xx.xx V NORMAL	Výstupní napětí alternátoru je normální. Nebyl zjištěn žádný problém.
Nízké startovací napětí při testu se provádí s zapnutými spotřebiči	STŘÍDAVÉ NAPĚTÍ. xx,xx V LOW	Alternátor neposkytuje dostatek proud pro nabíjení elektrického systému a baterie. Zkontrolujte pásy a ujistěte se, že alternátor běží, když běží motor. Pokud pásy proklouznou nebo jsou zlomené, vyměňte je a proveďte znovu. Zkontrolujte spojení mezi alternátorem a baterií. Pokud je připojení špatné, vyčistěte nebo vyměňte kabel a proveďte test znovu. Pokud jsou pásy a spojení v dobrém stavu, vyměňte alternátor.

9. Po dokončení testu systému stiskněte „ENTER“. Vypněte všechny spotřebiče (topení, světlomety atd.). Stisknutím tlačítka «ENTER» zobrazíte výsledky testu. Pomocí tlačítek ◀ ▶ si můžete přečíst kompletní výsledky.

TEST VOZIDLA

Jedná se o kombinaci testu baterie a testu systému. Zvolením „test ve vozidle“ tester automaticky provede všechny testy. Výsledky testu se zobrazí na jednom lístku. Viz výše uvedené testovací postupy nebo postupujte podle pokynů na displeji testeru.

Případ	Nápravné opatření
Displej zhasíný	Překontrolovat, že tester je dobře připojen k akumulátoru. Napětí baterie není dostatečně vysoké pro provedení testu (tester se zapne při 6 V a spustí test při 8 V). Dobijte akumulátor a zkuste znovu.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Služby výrobce poskytnuté v záruční době se týkají výhradně výrobních vad a závad materiálu, které se objeví během 24 měsíců po zakoupení zařízení (doklad o koupi).

Záruka se nevztahuje na :

- Poškození při transportu.
- Opatřitelné díly (např. distanční podložky, : kabely, svorky, atd...).
- Poškození neodborným použitím (pád, tvrdý náraz, neautorizovaná oprava...).
- Poruchy v závislosti s prostředím (znečištění, rez, prach...).

V případě poruchy zašlete prosím aparát zpět k vašemu dodavateli a přiložte:

- kupní doklad (faktura, atd....)
- podrobný popis poruchy



JBDC
1, rue de la Croix de Landes - CS54159
53941 Saint-Berthevin Cedex
France